

## 第三章 研究方法

以透過問卷的方式，了解色彩在不同國籍與性別的條件下，產生的具體聯想及抽象聯想差異。

### 3.1 研究方法

色彩的選擇與問卷的設計，係根據 Issac Newton 先生的顏色理論(1666)「世界是無色的」和 Berlin and Kay 基色計劃(1969)「他們的僅十一基本的顏色在人的語言」這二篇研究論著作為根本，再依據 1969 年美國學者 Berlin and Kay 共同發表「基本色名」(Basic Color Terms)一書設計調查問卷內容。

#### 1. 問卷設計:

依據受訪者的限制，共設計出中文及英文兩份問卷，請參考圖 33 及圖 34。問卷中的 11 色為白、黑、紅、綠、黃、藍、褐、紫、粉紅、橙、灰。

#### 2. 條件限制:

調查對象為臺灣及美國人。學歷以具有大學學歷以上為標準。

#### 3. 參與者:

為了解色彩之於文化的差異，故選擇對臺灣文化、歷史較有接觸的中華民國籍國文系學生，以及在臺就學未滿 1 年的美國籍男女性做此調查問卷。另一方面，為提高問卷的可信度，所以選擇的對象學歷需在大學以上，並採取男、女性各 50 人。調查對象共 200 人，100 位中華民國籍的學生（男女性各 50 位），及 100 位以美國籍為主的外國學生（男女性各 50 位）。

#### 4. 研究刺激物與工具:

請參與者，根據色票上的顏色，寫出色彩的具體與抽象聯想。色彩標準，以

蘋果電腦中的設定，挑選柏林和凱依的基色計畫中提出的 11 色做為色彩標準。11 色為白(FFFFFF)、黑(000000)、紅(FF0000)、綠(008837)、黃(FFFF00)、藍(13007C)、褐(964B00)、紫(5E1B89)、粉紅(FCC0B2)、橙(FF7F00)、灰(7F7F7F)，如圖 32。

**5. 研究時間:**

利用參與者下課的時間作問卷調查，每次作答約 10 分鐘。

**6. 研究程序:**

採用一對一的訪談方式，請同學每看完單一色票後寫出對顏色的聯想感覺，再進行下一色。

**7. 研究器材與場所:**

在教室內以紙張的問卷及觀看色票的方式，以原子筆進行填寫。

**8. 資料分析:**

研究性別對色彩的具體與抽象聯想，以及文化對色彩的具體和抽象聯想。東西方定義：具體的聯想、抽象的聯想及其他。

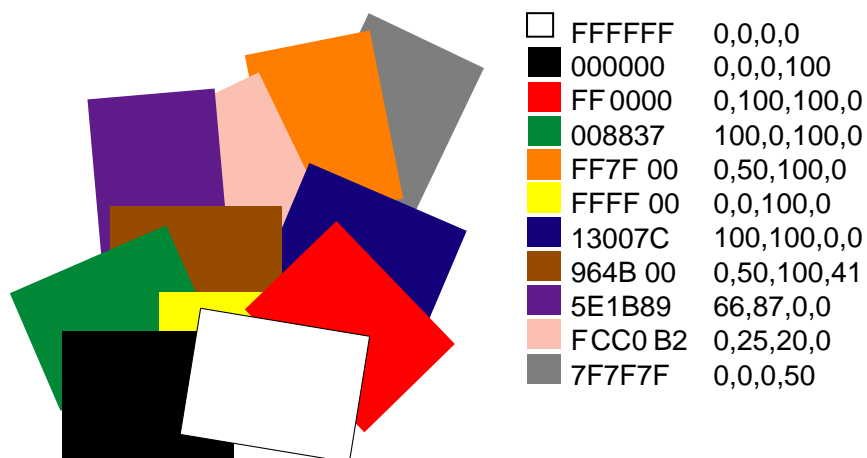


圖 32、問卷使用之 11 種顏色色表。

### 3.1.A 中文問卷

#### 色彩性向調查問卷

姓名：          性別：          年齡：          級別：          國別：          E-mail：

同學們請幫個忙。我在做一個關於色彩的問卷調查。

當你看到一個顏色的時候，請問你對這顏色的第一個具體聯想是什麼？  
(具體指：有形的，實在的，確實的)。

當你看到一個顏色的時候，請問你對這顏色的第一個抽象聯想是什麼？  
(抽象指：無形的，沒有實體的)。

色相	具體的聯想	抽象的聯想	其他
白			
黑			
紅			
綠			
黃			
藍			
褐			
紫			
粉紅			
橙			
灰			

圖 33、色彩性向調查問卷之中文問卷

### 3.1.B 英文問卷

Color Questionnaire			
<b>Name :</b> <b>Sex :</b> <b>Age :</b> <b>Profession :</b> <b>Nationality :</b> <b>E-mail :</b>			
My fellow students, please help me!			
I am doing a Color Survey Investigation.			
When you saw a color, the first concrete reaction is?			
(Concrete: visible 、 real 、 true)			
When you saw a color, the first abstract reaction is?			
(Abstract: invisible 、 not real)			
Color	Concrete association	Abstract association	Other
White			
Black			
Red			
Green			
Yellow			
Blue			
Brown			
Purple			
Pink			
Orange			
Gray			

圖 34、色彩性向調查問卷之英文問卷